

Инструкция по сервисному обслуживанию для специалистов

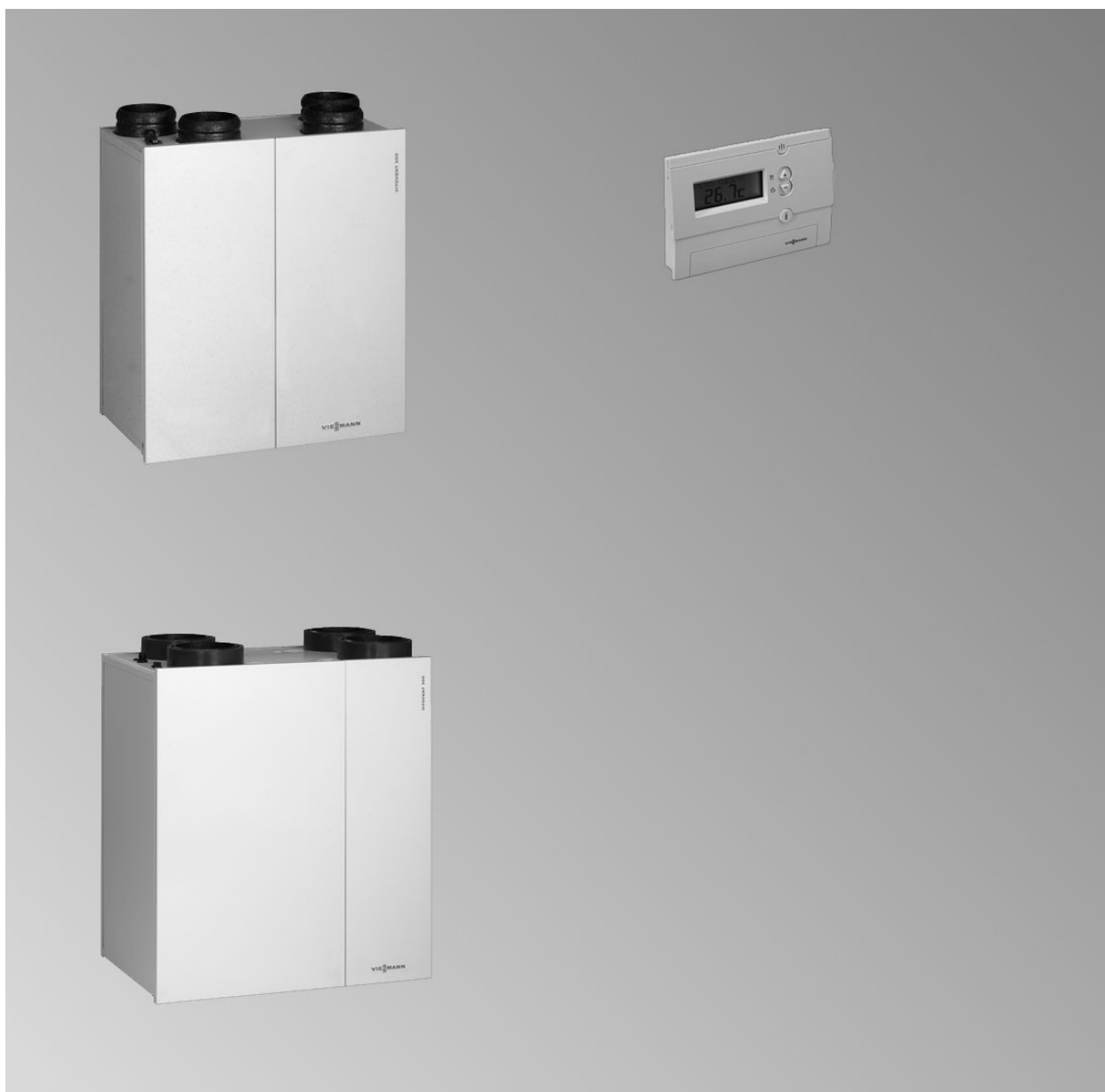
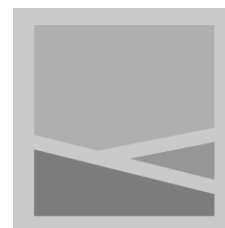
VIESSMANN

Vitovent 300

Квартирная система вентиляции с рекуперацией тепла
для макс. объемного расхода воздуха 180 м³/ч, 300 м³/ч,
400 м³/ч

*Указания относительно области действия инструкции
см. на последней странице.*

VITOVENT 300



Указания по технике безопасности



Во избежание опасных ситуаций, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

Указания по технике безопасности



Опасность

Этот знак предупреждает об опасности причинения физического ущерба.



Внимание

Этот знак предупреждает об опасности материального ущерба и вредных воздействий на окружающую среду.

Указание

Сведения, которым предшествует слово "Указание", содержат дополнительную информацию.

Целевая группа

Данная инструкция предназначена исключительно для аттестованных специалистов.

- Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам, уполномоченным на выполнение этих работ.
- Первичный ввод в эксплуатацию должен осуществляться изготовителем установки или аттестованным им специализированным предприятием.

Предписания

При проведении работ соблюдайте

- государственные предписания по монтажу
- законодательные предписания по охране труда,
- законодательные предписания по охране окружающей среды,
- требования организаций по страхованию от несчастных случаев на производстве,
- соответствующие правила техники безопасности по DIN, EN, ГОСТ, ПБ и ПТБ
- (A) ÖNORM, EN и ÖVE
- (CH) SEV, SUVA, SVTI и SWKI

Работы на установке

- Выключить электропитание установки (например, с помощью отдельного предохранителя или главного выключателя) и проконтролировать отсутствие напряжения.

Указание

Дополнительно к цепи тока регулирования могут иметься несколько силовых контуров.

- Принять меры по предотвращению повторного включения установки.

Указания по технике безопасности (продолжение)



Внимание

Электростатические разряды могут стать причиной повреждения электронных модулей. Перед выполнением работ следует прикоснуться к заземленным объектам, например, к отопительным или водопроводным трубам, чтобы обеспечить отвод электростатического заряда.

Ремонтные работы



Внимание

Ремонт элементов, выполняющих защитную функцию, не допускается из соображений эксплуатационной безопасности установки. Неисправные элементы должны быть заменены оригинальными деталями фирмы Viessmann.

Дополнительные компоненты, запасные и быстроизнашивающиеся детали



Внимание

Запасные и быстроизнашивающиеся детали, не прошедшие испытание вместе с установкой, могут ухудшить эксплуатационные характеристики. Монтаж не имеющих допуска элементов, а также неразрешенные изменения и переоборудования могут отрицательным образом повлиять на безопасность установки и привести к потере гарантийных прав. При замене следует использовать исключительно оригинальные детали фирмы Viessmann или запасные детали, разрешенные к применению фирмой Viessmann.

Оглавление

Первичный ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание	
Этапы работ - ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание..	5
Дополнительные сведения об операциях.....	6
Устройство дистанционного управления	
Настройка параметров.....	42
Восстановление состояния при поставке.....	47
Устранение неисправностей	
Диагностика на устройстве дистанционного управления.....	48
Ремонт.....	50
Схема электрических соединений.....	52
Спецификации деталей	
Специфик. деталей Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 180 м ³ /ч ³	54
Спец. деталей Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 300 м ³ /ч ³ и 400 м ³ /ч ³	56
Протоколы	
Протокол ввода в эксплуатацию.....	58
Пример протокола ввода в эксплуатацию.....	59
Технические данные.....	60
Свидетельства	
Декларация безопасности.....	62
Предметный указатель.....	63

Этапы работ - ввод в эксплуатацию, осмотр и техническое обслуживание

Дополнительные сведения об операциях см. на соответствующей странице.

	Операции по первичному вводу в эксплуатацию	Операции по осмотру	Операции по техническому обслуживанию	стр.
•				1. Контроль квартирной системы вентиляции..... 6
•	•			2. Включение Vitovent..... 7
•				3. Настройка языка, времени и даты..... 7
•				4. Настройка объемного расхода воздуха для режима работы..... 8
•				5. Система металлических трубопроводов: предварительная настройка приточных/вытяжных отверстий..... 10
•				6. Система пластмассовых трубопроводов: предварительная настройка приточных/вытяжных отверстий..... 31
•				7. Регулировка объемного расхода воздуха..... 35
•	•			8. Вывод установки из эксплуатации..... 38
			•	9. Открытие устройства..... 38
			•	10. Очистка (при необходимости, замена) Vitovent, противоточного теплообменника, фильтрующих матов..... 39
		•		11. Проверка отвода конденсата..... 41
		•		12. Монтаж противоточного теплообменника и закрытие Vitovent..... 41
•	•			13. Проверка прочности крепления всех штекерных соединений и кабельных проходов
•	•			14. Закрытие устройства и ввод установки в эксплуатацию
•				15. Инструктаж пользователя установки..... 41

Дополнительные сведения об операциях

Контроль квартирной системы вентиляции



Опасность

Одновременная эксплуатация отопительной установки с забором воздуха для горения из помещения (например, открытый камин) и системы Vitovent в одной системе связанных помещений может стать причиной опасного пониженного давления в помещении. Пониженное давление может привести к возврату продуктов сгорания обратно в помещение.

- **Запрещается** эксплуатация Vitovent вместе с отопительной установкой, отбирающей воздух для горения **из** помещения установки (например, открытый камин).
- Твердотопливные отопительные установки должны эксплуатироваться только с отбором воздуха для горения **извне** и при наличии отдельного воздухозаборного и отводящего канала.
- Двери в котельные, которые не находятся в одной системе помещений вместе с жилой зоной, должны быть герметичны и закрыты.

Указание по эксплуатации Vitovent 300 в сочетании с отопительной установкой, отбирающей воздух помещения установки

- Заказчик **должен** обеспечить установку предохранительного устройства. При пониженном давлении в помещении предохранительное устройство (например, реле давления воздуха "P4" производства фирмы Erich Huber, www.luftdruckwaechter.de) должно отключить систему Vitovent.
- **Необходимо** получение разрешения ответственного мастера по надзору за дымовыми трубами и дымоходами.
- Автоматический запуск вент. установки для защиты от замерзания **должен** быть деактивирован (дистанционное управление), а защита от замерзания должна обеспечиваться электрическим змеевиком предварительного подогрева (принадлежность) или геотермическим теплообменником (предоставляется заказчиком).

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



Внимание

Одновременная эксплуатация вытяжного колпака или вытяжной сушилки для белья и системы Vitovent в одной системе связанных помещений может стать причиной пониженного давления в помещении.

- Вытяжные колпаки и вытяжные сушилки для белья **не** разрешается встраивать в систему трубопроводов системы Vitovent.
- Кухонные вытяжные колпаки следует выполнить в виде колпаков циркуляционного или уходящего воздуха. Рекомендация: Колпак циркуляционного воздуха потребляет меньше энергии.

- Профессиональный монтаж приборов и крепление каналов, шумоглушителей, воздухораспределителей и приточных и вытяжных отверстий.
- Соединение системы Vitovent с системой трубопроводов должно быть выполнено с использованием гибких материалов.
- Надлежащий отвод конденсата, надлежащая теплоизоляция каналов на холодных участках.

Указание

Очистка системы трубопроводов при необходимости может производиться через приточные и вытяжные отверстия.

Мы рекомендуем проверить квартирную систему вентиляции по следующим критериям:

- Свободное поперечное сечение приточных и вытяжных трубопроводов.
- Расчет параметров и прокладка каналов в соответствии с проектом.

Включение Vitovent

Вставить сетевой штекер Vitovent в отдельно защищенную розетку с защитным контактом (230 В/50 Гц).

Настройка языка, времени и даты

При первичном вводе в эксплуатацию после включения Vitovent на дисплее мигает установленный язык.

Состояние при поставке: **"немецкий"**

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



1. для выбора нужного языка.
2. для подтверждения, мигает "12" (для 12:00).
3. по очереди для выбора "STUNDE" (ЧАС), "MINUTE" (МИНУТА), "JAHR" (ГОД), "MONAT" (МЕСЯЦ) и "TAG" (ДЕНЬ).

4. для подтверждения; начинает действовать режим, установленный с помощью переключателя.
5. С помощью переключателя установить необходимый режим работы.

Система металлических трубопроводов:

Настройка объемного расхода воздуха на приточных и вытяжных отверстиях осуществляется в режиме "Нормальная вентиляция":

*Установить переключатель выбора режимов в положение **

Настройка объемного расхода воздуха для режима работы



Внимание

Неправильные настройки могут привести к неисправностям в работе. Настройки должны выполняться только специалистами. Наши гарантийные обязательства теряют силу в случае неправильной эксплуатации установки пользователем.

Настройка параметров объемного расхода воздуха:

1. Установить переключатель выбора режимов в положение "MENU" (МЕНЮ).
2. для выбора "Service" (Обслуживание).
3. для подтверждения.
4. для выбора "Parameter" (Параметры).
5. для подтверждения; появляется первый параметр "00" и мигает настроенный объемный расход воздуха для пониженного режима (значение в м³/ч).
6. для изменения значения или

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

- ⊙ для выбора следующего параметра.
 "00" Пониженная вентиляция
 "01" Нормальная вентиляция
 "02" Повышенная вентиляция:
7. ⊙ для подтверждения настроенного значения.
8. "ESC" для выхода из меню после настройки объемного расхода воздуха.

Состояние при поставке:

Vitovent 300 для макс. объемного расхода воздуха	м³/ч	180	300	400
Пониженная вентиляция	м ³ /ч	75	100	100
Нормальная вентиляция	м ³ /ч	100	150	200
Повышенная вентиляция	м ³ /ч	150	225	300

Эта настройка может быть изменена в соответствии с проектированием и требуемыми параметрами потребления. Необходимо учитывать следующее:

- Настройка для пониженной вентиляции должна быть минимум на 10 м³/ч меньше, чем настройка для нормальной вентиляции.
- Настройка для нормальной вентиляции должна быть минимум на 5 м³/ч меньше, чем настройка для повышенной вентиляции.

Указание

Если одно из этих условий не выполняется, то объемный расход вышестоящего режима будет изменен автоматически.

Диапазон настройки (бесступенчатая настройка):

Vitovent 300 для макс. объемного расхода воздуха	м³/ч	180	300	400
Пониженная вентиляция	м ³ /ч	50 - 170	50 - 290	50 - 390
Нормальная вентиляция	м ³ /ч	50 - 175	50 - 295	50 - 395
Повышенная вентиляция	м ³ /ч	50 - 180	50 - 300	50 - 400

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Указание

- Фактически достигаемые значения объемного расхода воздуха системы Vitovent зависят от потери давления в системе воздушных каналов, а также от сопротивления фильтра (класса фильтра).
- Для поддержания постоянного уровня объемного расхода воздуха независимо от степени загрязнения фильтра производится автоматическая настройка числа оборотов обоих вентиляторов.

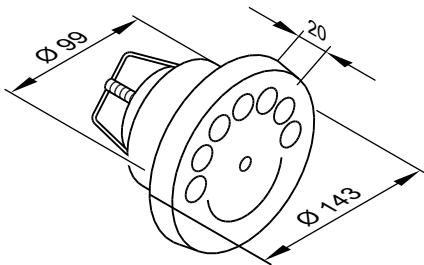
Система металлических трубопроводов: предварительная настройка приточных/вытяжных отверстий

Необходимы следующие данные проектирования:

- Значения потери давления на отдельных участках
- Значения объемного расхода воздуха на отдельных участках

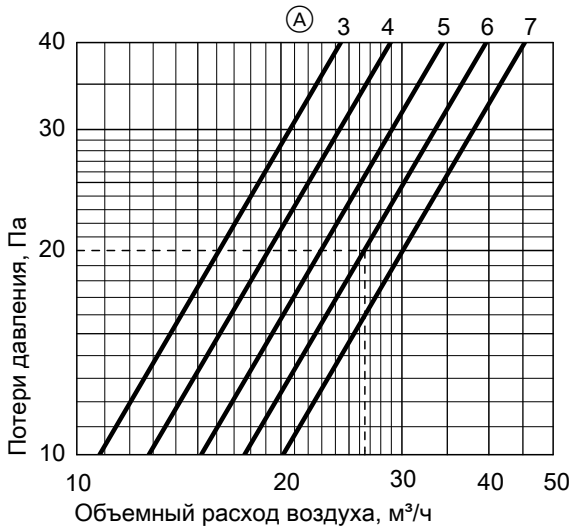
С помощью этих данных по соответствующей диаграмме можно определить и предварительно настроить степень открытия приточных и вытяжных отверстий.

Приточное отверстие для монтажа в стене (DN 100)



Макс. объемный расход: 30 м³/ч

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



Ⓐ Количество свободных отверстий

1. В зависимости от планируемых значений потери воздуха и объемного расхода воздуха с помощью диаграммы для отдельных участков следует определить необходимое количество отверстий.
2. В приточном отверстии для монтажа в стене необходимо настроить установленное количество отверстий Ⓐ.
3. Занести значение в протокол ввода в эксплуатацию.

Пример:

Для отдельного участка имеются следующие данные проектирования:

- Потеря давления: 20 Па
- Объемный расход воздуха: 27 м³/ч

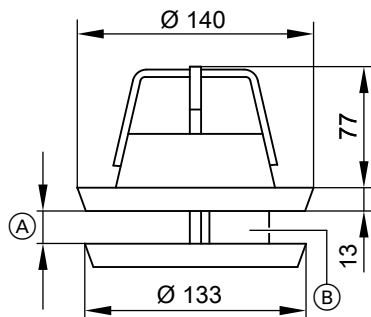
Необходимое количество отверстий: 6

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Клапан приточного воздуха для монтажа в перекрытии (DN 100, DN 125)

Указание

- Угол выхода потока воздуха может быть расширен с 180° до 360° посредством удаления дефлектора (B) (например, при монтаже в центре помещения).
- Вращением дефлектора (B) производится настройка направления приточного воздуха (например, при монтаже вблизи стен).

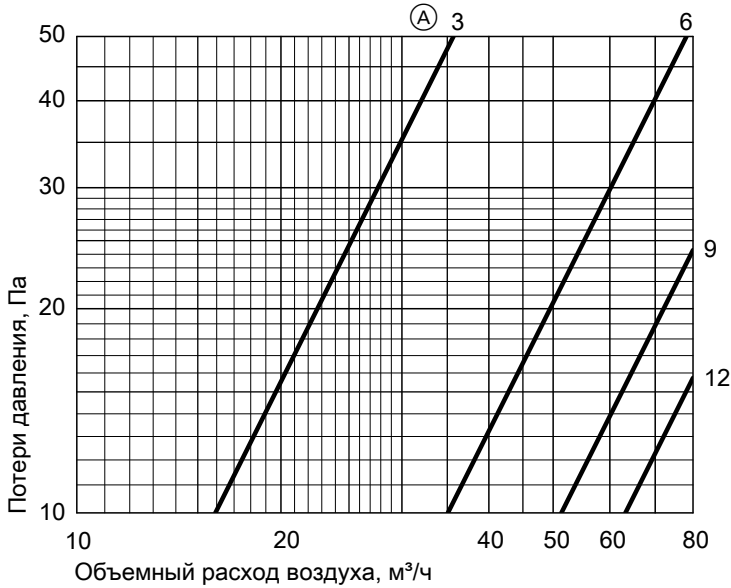


Макс. объемный расход:
DN 100 45 м³/ч, DN 125 60 м³/ч

- (A) Кольцевой зазор
- (B) Дефлектор

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

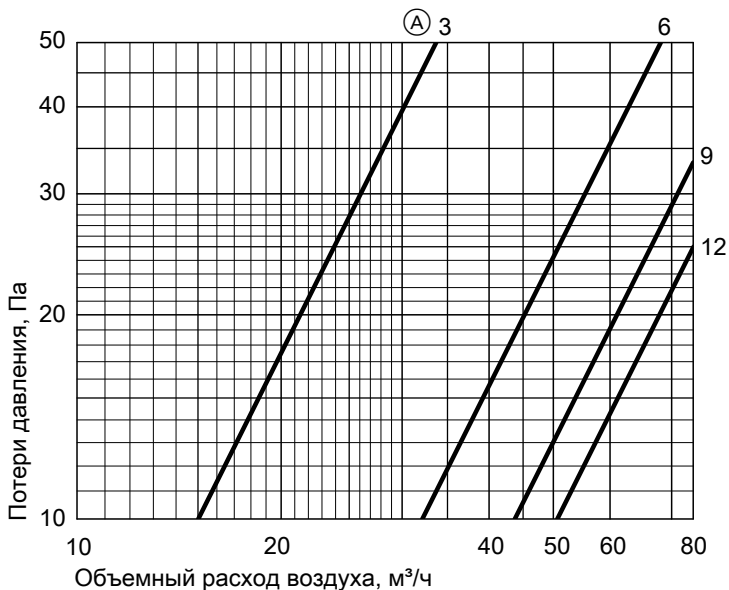
DN 100, угол выхода потока воздуха 180°



- Ⓐ Ширина открытия кольцевого зазора, мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

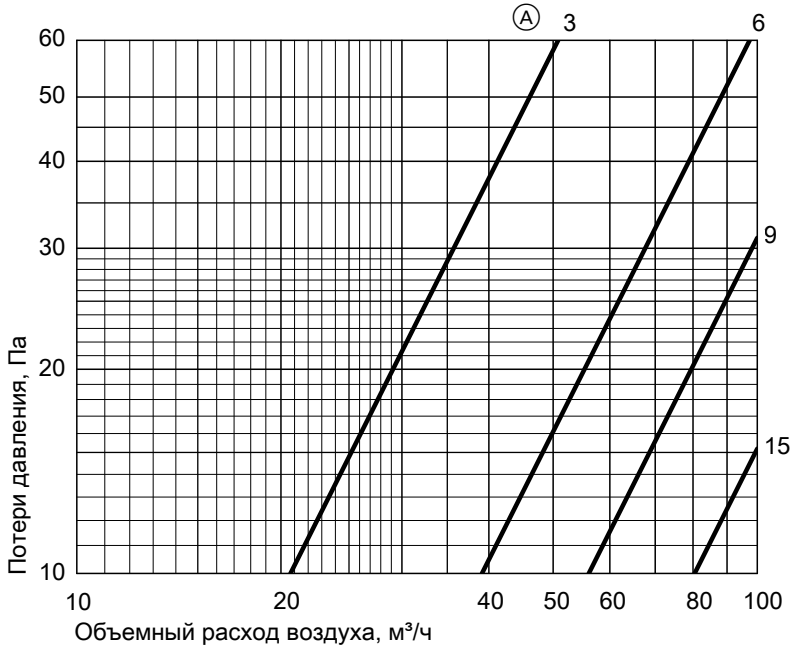
DN 100, угол выхода потока воздуха 360°



Ⓐ Ширина открытия кольцевого зазора, мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

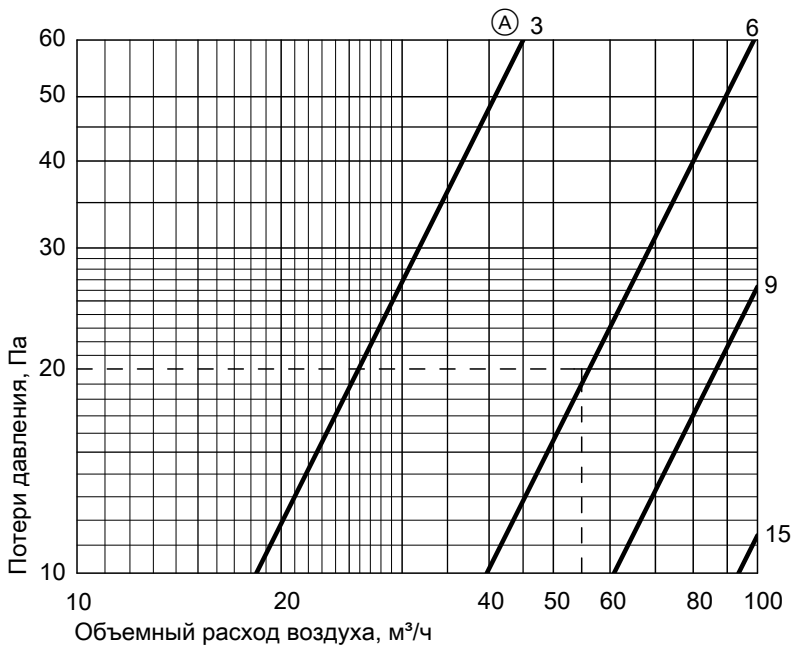
DN 125, угол выхода потока воздуха 180°



Ⓐ Ширина открытия кольцевого зазора, мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

DN 125, угол выхода потока воздуха 360°



Ⓐ Ширина открытия кольцевого зазора, мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

1. В зависимости от планируемых значений потери воздуха и объемного расхода воздуха с помощью диаграммы для отдельных участков следует определить необходимый кольцевой зазор.
2. Настроить определенный кольцевой зазор \textcircled{A} на клапане приточного воздуха для монтажа в перекрытии.
3. Занести значение в протокол ввода в эксплуатацию.

Пример:

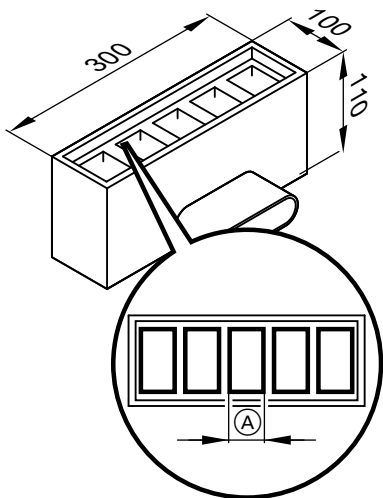
Для отдельного участка имеются следующие данные проектирования:

- Клапан приточного воздуха для монтажа в перекрытии: DN 125, угол выхода потока воздуха 360°
- Потеря давления: 20 Па
- Объемный расход воздуха: $55 \text{ м}^3/\text{ч}$

Настраиваемый кольцевой зазор:
6 мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

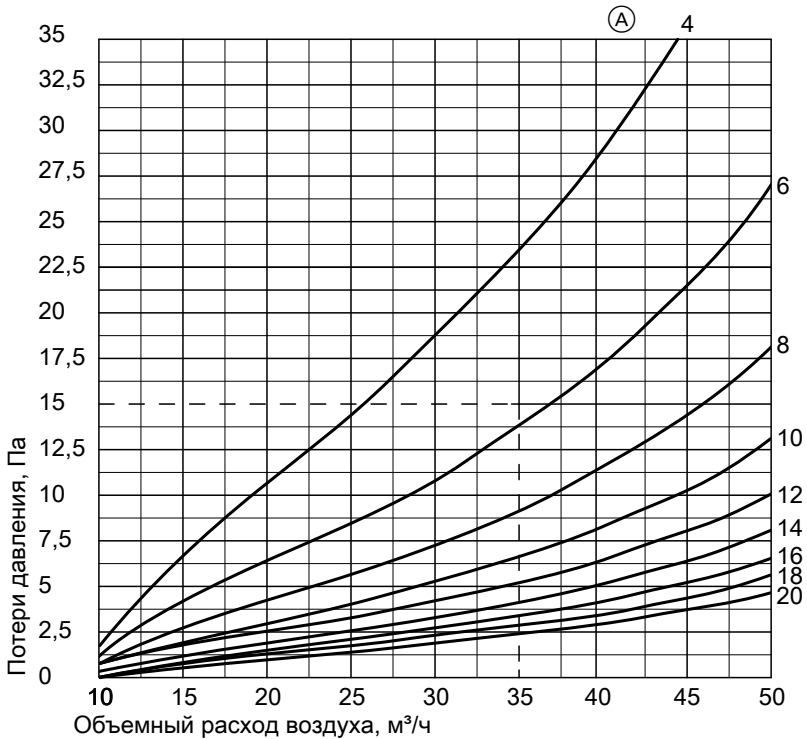
Выпускное отверстие в полу



Макс. объемный расход: 35 м³/ч

Ⓐ Ширина отверстия

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



Ⓐ Ширина отверстия, мм

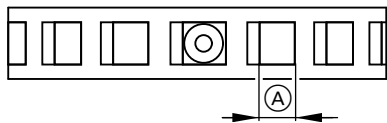
1. В зависимости от планируемых значений потери воздуха и объемного расхода воздуха с помощью диаграммы для отдельных участков следует определить необходимую ширину выпускного отверстия в полу.
2. Снять защитную решетку на выпускном отверстии в полу.
3. Настроить необходимую ширину отверстия Ⓐ с помощью задвижки на выпускном отверстии.
4. Занести значение в протокол ввода в эксплуатацию.

Пример:

- Потеря давления: 15 Па
 - Объемный расход воздуха: 35 м³/ч
- Настраиваемая ширина отверстия: 6 мм

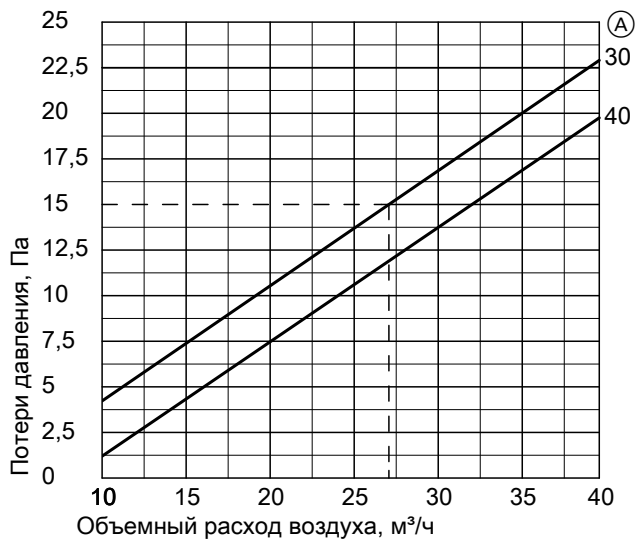
Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Целевой выпуск с соединительной коробкой



Макс. объемный расход: 35 м³/ч

Ⓐ Ширина отверстия



Ⓐ Ширина отверстия, мм

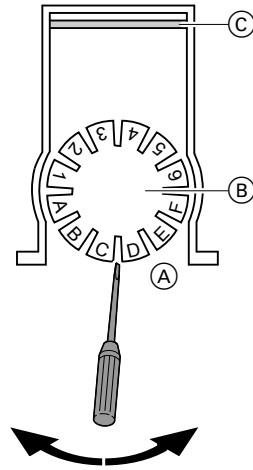
Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

1. В зависимости от планируемых значений потери воздуха и объемного расхода воздуха с помощью диаграммы для отдельных участков следует определить необходимую ширину щелевого выпуска.

Пример:

- Потеря давления: 15 Па
 - Объемный расход воздуха: 27 м³/ч
- Настраиваемая ширина отверстия: 30 мм

2. Отвинтить щелевой выпуск от соединительной коробки.
3. Настроить необходимую ширину отверстия (A) с помощью задвижки на задней стороне щелевого выпуска (см. изображение в разделе "Настройка угла выхода потока воздуха").
4. Занести значение в протокол ввода в эксплуатацию.

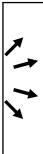
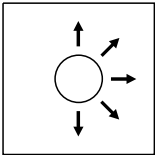
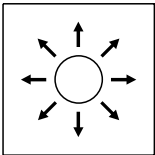


- (A) Угол выхода потока воздуха
- (B) Маховик настройки со шкалой
- (C) Заслонка на задней стороне щелевого выпуска

Настройка угла выхода потока воздуха

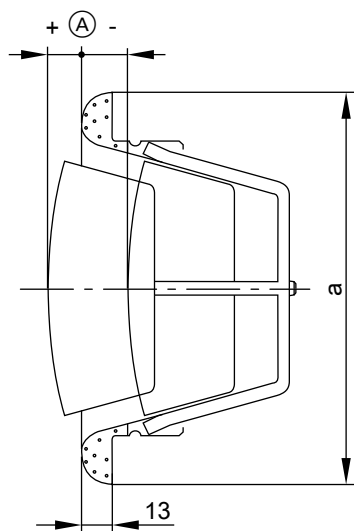
Угол выхода потока воздуха в зависимости от монтажного положения может быть настроен на 180° или 360°.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Положение при установке	Настройка маховика
<p>Монтаж в стене</p> 	<p>Все маховики настройки в положении "C/D"</p>
<p>Монтаж в перекрытии</p>  	<p>Все маховики настройки в положении "6"</p> <p>Одна половина маховиков в положении "1/A ", другая - в положении "F/6"</p>

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Вытяжной клапан для монтажа в стене и перекрытии



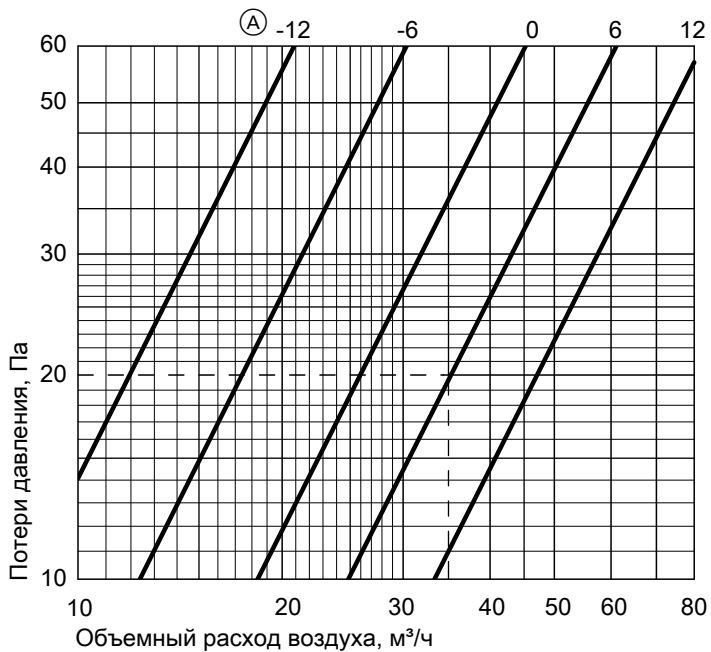
Номинальный диаметр	Размер a
DN 100	140
DN 125	165

Макс. объемный расход:
DN 100 45 м³/ч, DN 125 60 м³/ч

Ⓐ Положение конуса клапана, мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

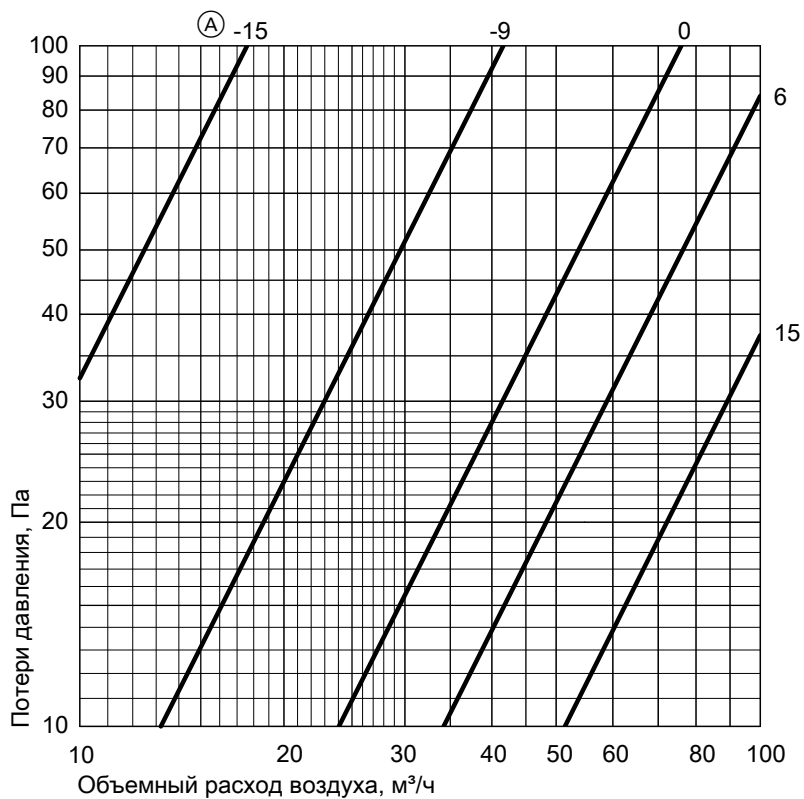
DN 100



Ⓐ Положение конуса клапана, мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

DN 125



Ⓐ Положение конуса клапана, мм

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

1. В зависимости от планируемых значений потери воздуха и объемного расхода воздуха с помощью диаграммы для отдельных участков следует определить необходимое положение конуса клапана (для DN 100 или DN 125).
2. На вытяжном клапане для монтажа в стене и перекрытии настроить необходимое положение конуса клапана (A).
3. Занести значение в протокол ввода в эксплуатацию.

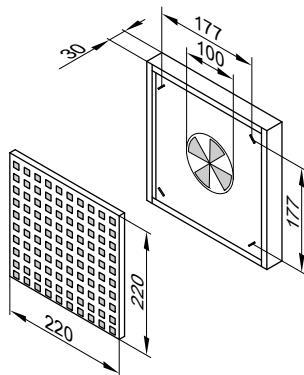
Пример:

Для отдельного участка имеются следующие данные проектирования:

- Вытяжной клапан для монтажа в стене и перекрытии: DN 100
- Потеря давления: 20 Па
- Объемный расход воздуха: 35 м³/ч

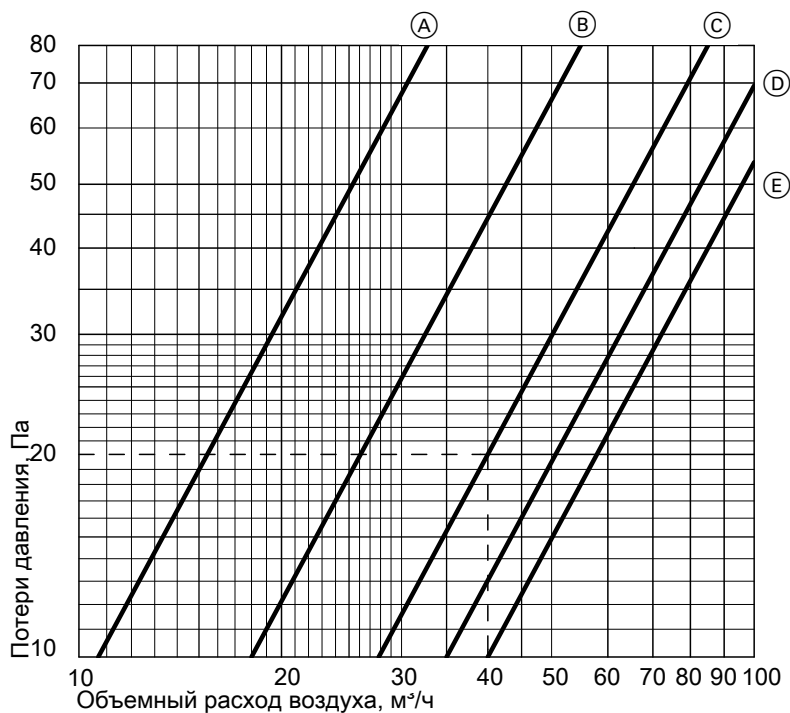
Положение конуса клапана: 6 мм

Кухонный вытяжной клапан DN 100



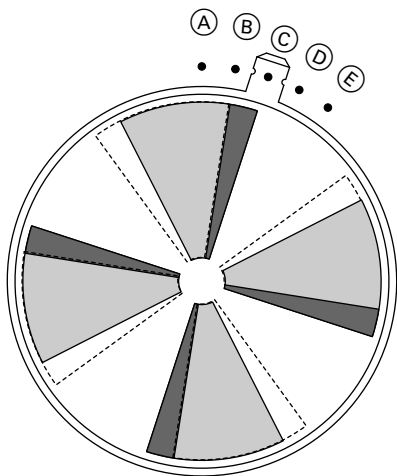
Макс. объемный расход: 60 м³/ч

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



- Ⓐ-Ⓔ Кривые потери давления для положений вентиля Ⓐ (открыт, свободное сечение 50 %) до Ⓔ (закрыт)

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



1. В зависимости от планируемых значений потери воздуха и объемного расхода воздуха с помощью диаграммы для отдельных участков следует определить необходимое положение клапана.

Пример:

Для отдельного участка имеются следующие данные проектирования:

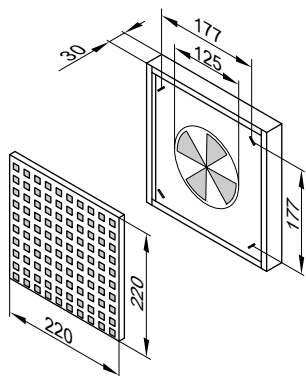
- Кухонный вытяжной клапан:
DN 100
- Потеря давления: 20 Па
- Объемный расход воздуха:
40 м³/ч

Положение вентиля: **Ⓒ**

2. Установить на кухонном вытяжном клапане **Ⓐ**-**Ⓔ** необходимое положение.
3. Занести значение в протокол ввода в эксплуатацию.

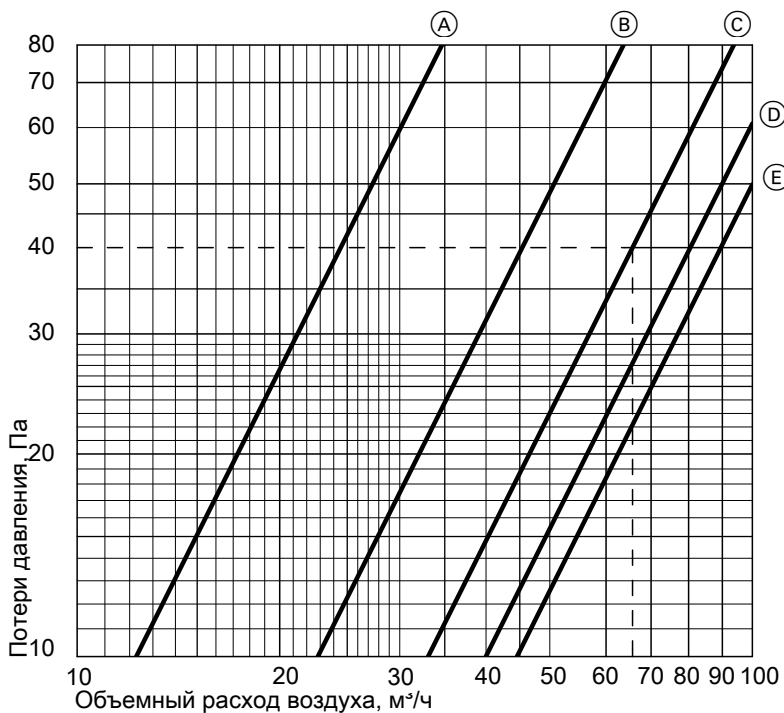
Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Кухонный вытяжной клапан DN 125



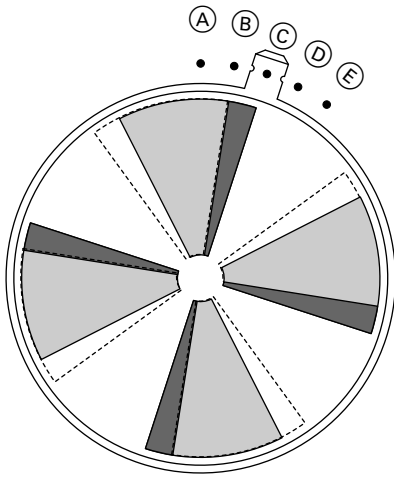
Макс. объемный расход: 75 м³/ч

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



Ⓐ-Ⓔ Кривые потери давления для положений вентиля Ⓐ (открыт, свободное сечение 50 %) до Ⓔ (закрыт)

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)



1. В зависимости от планируемых значений потери воздуха и объемного расхода воздуха с помощью диаграммы для отдельных участков следует определить необходимое положение вентиля.

Пример:

Для отдельного участка имеются следующие данные проектирования:

- Кухонный вытяжной клапан:
DN 125
- Потеря давления: 40 Па
- Объемный расход воздуха:
65 м³/ч

Положение вентиля: ©

2. Установить на кухонном вытяжном клапане ©-© необходимое положение.
3. Занести значение в протокол ввода в эксплуатацию.

Система пластмассовых трубопроводов: предварительная настройка приточных/вытяжных отверстий

В системе пластмассовых трубопроводов значения объемного расхода воздуха настраиваются с помощью дросселирующих шайб на воздухо-распределительной коробке.

Указание

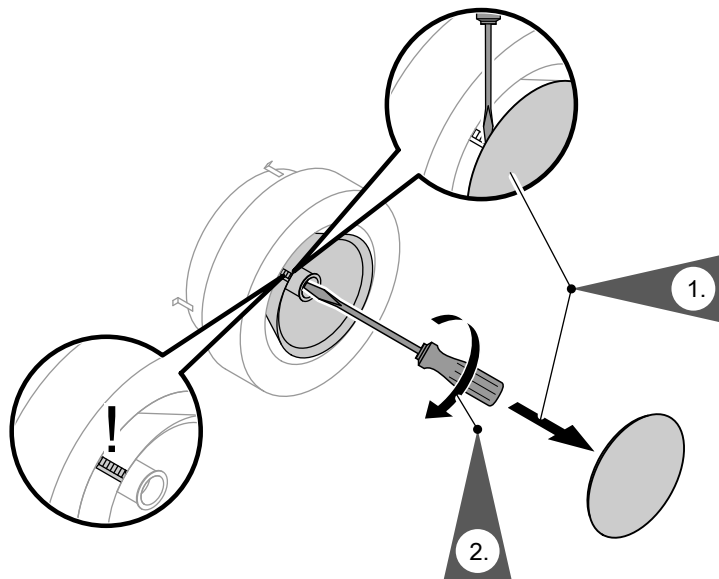
Все приточные и вытяжные клапаны должны быть полностью открыты.



Инструкция по монтажу

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Открытые приточного клапана



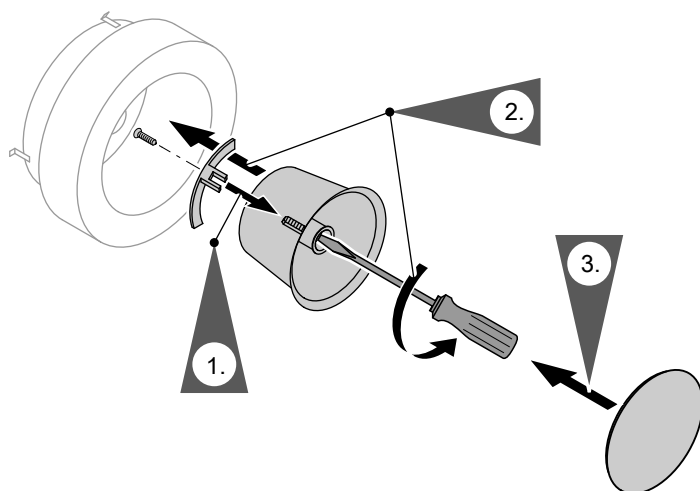
Для этапа 2:

Открыть приточный клапан до конца шкалы.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

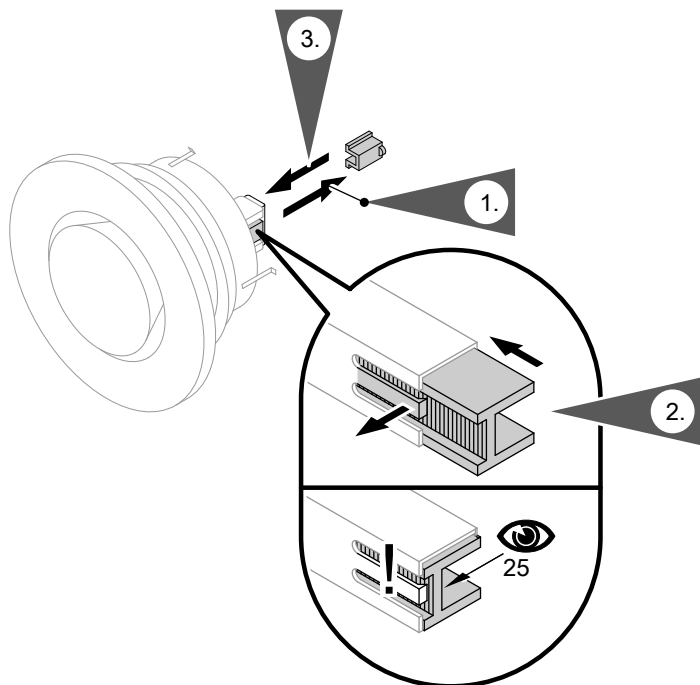
Настройка угла выхода потока воздуха

Угол выхода потока воздуха может быть ограничен посредством установки дефлектора (входит в комплект поставки приточного клапана) с 360° до 180° (например, при монтаже в перекрытии вблизи стен).



Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Открытие вытяжного клапана

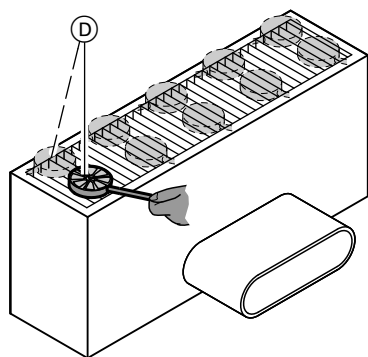
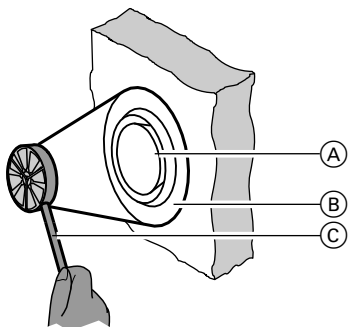


Для этапа 2:

Открыть вытяжной клапан до конца шкалы.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Регулировка объемного расхода воздуха



- Ⓐ Приточный / вытяжной клапан
- Ⓑ Мерный раструб с определенным сечением для определения скорости воздуха
- Ⓒ Крыльчатый анемометр
- Ⓓ Измерение на выпускном отверстии в полу

1. Установить переключатель выбора программ в положение режима * (нормальная вентиляция).

2. С помощью крыльчатого анемометра произвести измерение скорости воздуха (или непосредственно объемного потока) на приточных и вытяжных клапанах (соблюдать инструкцию изготовителя измерительного прибора). Занести значения измерений в протокол ввода в эксплуатацию.

Указание

При применении приточных и вытяжных клапанов необходимо использовать мерный раструб Ⓑ для измерения общего объемного расхода воздуха в кольцевом зазоре приточного/вытяжного клапана.

Если использование мерного раструба на приточных и вытяжных отверстиях большей площади (например, выпуск в полу) невозможно, то следует произвести несколько замеров в различных точках площади и определить среднее значение.

3. Используя измеренную скорость воздуха считать значения объемного расхода воздуха из диаграмм или таблиц на стр. 36 и далее. Определенные значения занести в протокол ввода в эксплуатацию.

4. Определить разницу между расчетным и измеренным значением объемного расхода.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

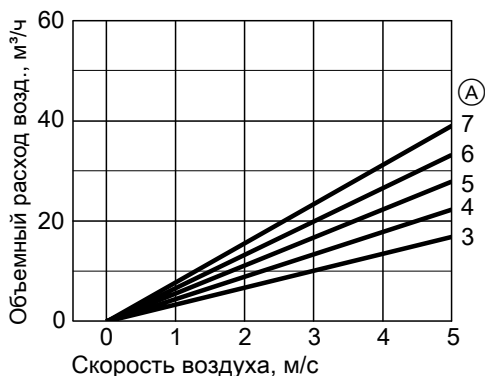
5. Выполнить регулировку приточных и вытяжных отверстий в соответствии со значением разницы. Занести новые значения ширины отверстий / кольцевого зазора в протокол ввода в эксплуатацию.
6. Выполнить второе измерение и проверить дополнительную регулировку. Занести новые значения в протокол ввода в эксплуатацию.
7. После окончательной настройки зафиксировать ширину приточных/вытяжных отверстий (при необходимости законтрить).

Указание

Регулировка расхода воздуха с помощью крыльчатого анемометра **не** гарантирует высокую точность. Возможны отклонения около $\pm 10\%$. Важным фактором является пропорциональное распределение потоков воздуха по помещениям с приточно-вытяжной вентиляцией.

Кривые/таблица для определения объемного расхода воздуха

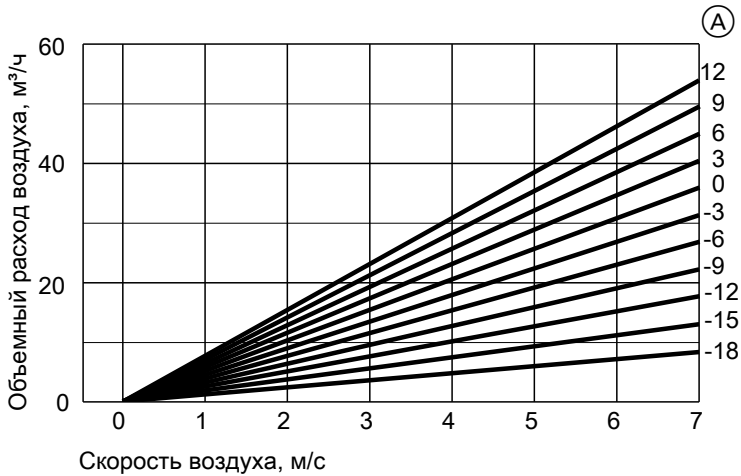
Приточное отверстие для монтажа в стене (DN 100)



(A) Количество отверстий

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Вытяжной клапан (DN 100)



Ⓐ Кольцевой зазор

Выпуск в полу

Ширина отверстия, мм			Измеренная скорость воздуха, м/с
10	15	20	
Объемный расход воздуха, м³/ч			
1,26	1,89	2,52	0,1
2,62	3,78	5,04	0,2
3,78	5,87	7,56	0,3
5,04	7,56	10,08	0,4
6,30	9,45	12,60	0,5
7,56	11,34	15,12	0,6
8,82	13,23	17,64	0,7
10,08	15,12	20,16	0,8
11,34	17,01	22,88	0,9
12,80	18,90	25,20	1,0
13,86	20,79	27,72	1,1
15,12	22,88	30,24	1,2
16,38	24,57	32,76	1,3
17,64	26,46	36,28	1,4
18,90	28,36	37,80	1,5

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Вывод установки из эксплуатации

При работе на открытом устройстве:

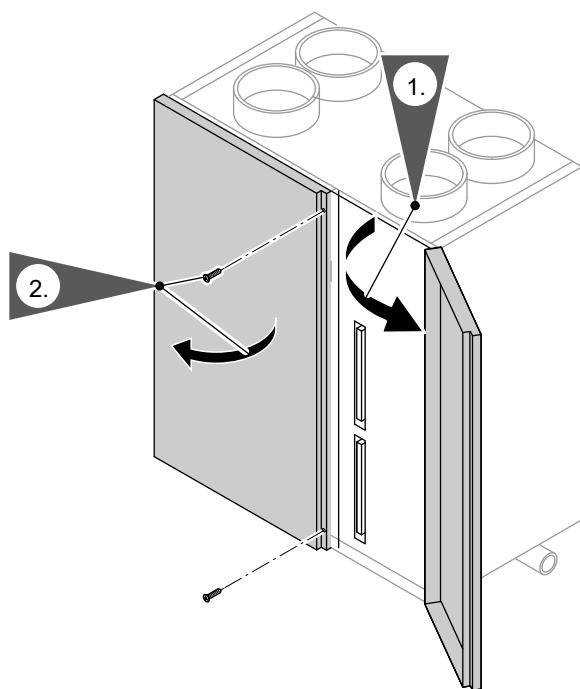


Опасность

Прикосновение к токоведущим элементам может стать причиной тяжелых травм.

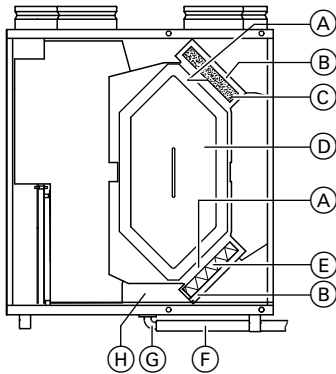
Перед выполнением работ на устройстве **вынуть штепсельную вилку и принять меры по предотвращению случайного включения.**

Открытие устройства

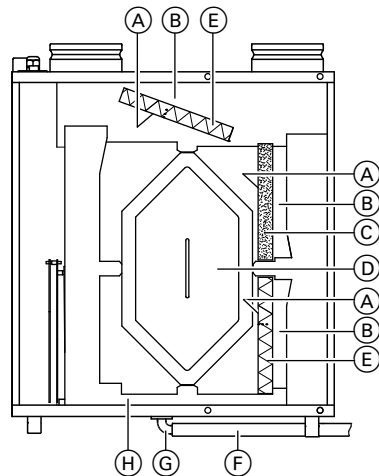


Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Очистка (при необходимости, замена) Vitovent, противоточного теплообменника, фильтрующих матов




Vitovent 300 для макс. объемного расхода воздуха 180 м³/ч




Vitovent 300 для макс. объемного расхода воздуха 300 м³/ч или 400 м³/ч

- Ⓐ Страна очищенного воздуха фильтрующего мата
- Ⓑ Страна загрязненного воздуха фильтрующего мата
- Ⓒ Фильтрующий мат уходящего воздуха
- Ⓓ Противоточный теплообменник
- Ⓔ Фильтрующий мат наружного воздуха
- Ⓕ Шланг для отвода конденсата
- Ⓖ Угловой патрубков отвода конденсата
- Ⓗ Ванна конденсата

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

1.  **Внимание**
Механическая нагрузка может стать причиной повреждения пластин противоточного теплообменника.
Запрещается прикасаться к пластмассовым пластинам противоточного теплообменника.

Извлечь противоточный теплообменник, используя пластмассовую ручку.

2.  **Опасность**
Отложения химикатов на противоточном теплообменнике могут стать причиной ущерба здоровью обслуживающего персонала и повреждений устройства.
Не использовать химикалии для очистки противоточного теплообменника.

Промыть противоточный теплообменник ручным душем (температуры воды макс. 50 °C) и оставить просохнуть.

3. Извлечь оба фильтрующих мата наружного воздуха и фильтрующий мат уходящего воздуха.

4. При необходимости очистить фильтрующие маты пылесосом; если маты подвергались очистке несколько раз, их следует заменить.

Указание

- *Замену фильтрующих матов производить один раз в год. Загрязненные фильтрующие маты могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором.*
- *Если на дисплее устройства дистанционного управления появится "FILTER CHECK" (ПРОВЕРКА ФИЛЬТРА), то необходима очистка или замена обоих фильтрующих матов (наружного и уходящего воздуха).*

5. Протереть внутреннее пространство установки Vitovent влажной тканью, при необходимости очистить с помощью пылесоса.
6. Вставить новые или очищенные фильтрующие маты в направляющие должным образом.

Указание

Эксплуатация устройства без фильтров запрещается категорически.

7. При необходимости сбросить индикацию "FILTER CHECK" (ПРОВЕРКА ФИЛЬТРА):
удерживать кнопку  в нажатом состоянии минимум 3 секунды.

Дополнительные сведения об операциях (продолжение)

Проверка отвода конденсата



Внимание

Проворачивание углового патрубка отвода конденсата может стать причиной негерметичности ванны конденсата. Не вращать угловой патрубков отвода конденсата.

1. Проверить беспрепятственный слив конденсата, при необходимости очистить ванну конденсата, сифон и гидравлический затвор.
2. Проверить прочность и герметичность подключения шланга отвода конденсата (см. рис. на стр. 39).
3. Проверить герметичность соединения шланга отвода конденсата с ванной конденсата.

Монтаж противоточного теплообменника и закрытие Vitovent



Внимание

Механическая нагрузка может стать причиной повреждения пластин противоточного теплообменника. Запрещается держать теплообменник за пластмассовые пластины.

Используя пластмассовую ручку, вставить противоточный теплообменник в Vitovent.

1. Закрыть левую дверцу устройства и привинтить.
2. Закрыть правую дверцу устройства на защелку.

Инструктаж пользователя установки

Монтажная фирма обязана передать пользователю установки инструкцию по эксплуатации и проинструктировать его об управлении установкой.



Настройка параметров



Внимание

Неправильные настройки могут привести к неисправностям в работе. Настройки должны выполняться только специалистами. Наши гарантийные обязательства теряют силу в случае неправильной эксплуатации установкой пользователем.



Настройка параметров:

1. Установить переключатель выбора режимов в положение **"MENU"** (МЕНЮ).
2.   для выбора **"Service"** (Обслуживание).
3.  для подтверждения.
4.   для выбора **"Parameter"** (Параметры).
5.  для подтверждения; появляется первый параметр "00", настроенное значение мигает.

6.   для изменения значения

Указание

Могут быть изменены только мигающие значения. Немигающие значения являются рабочими параметрами.
или

-  для выбора следующего параметра.
7.  для подтверждения настроенного значения.
8. **"ESC"** для выхода из меню.

Указание

*Если в процессе настройки более 1 минуты не будет нажата ни одна из клавиш, то снова появляется индикация **"Service"** (Обслуживание).*

Настройка параметров (продолжение)**Обзор параметров**

Параметры	Описание	Состояние при поставке	Диапазон настройки
00	<p>Объемный расход воздуха при пониженной вентиляции, м³/ч. Настройка: Минимум на 10 м³/ч меньше, чем для нормальной вентиляции.</p> <p>Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 180 м³/ч:</p> <p>Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 300 м³/ч:</p> <p>Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 400 м³/ч:</p>	<p>75</p> <p>100</p> <p>100</p>	<p>50 - 170 м³/ч</p> <p>50 - 290 м³/ч</p> <p>50 - 390 м³/ч</p>
01	<p>Объемный расход воздуха при нормальной вентиляции, м³/ч.</p> <p>Настройка:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Минимум на 10 м³/ч больше, чем настройка для нормальной вентиляции. ■ Минимум на 5 м³/ч меньше, чем настройка для повышенной вентиляции. <p>Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 180 м³/ч:</p> <p>Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 300 м³/ч:</p> <p>Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 400 м³/ч:</p>	<p>100</p> <p>150</p> <p>200</p>	<p>50 - 175 м³/ч</p> <p>50 - 295 м³/ч</p> <p>50-395 м³/ч</p>



Настройка параметров (продолжение)

Параметры	Описание	Состояние при поставке	Диапазон настройки
02	<p>Объемный расход воздуха при повышенной вентиляции, м³/ч. Настройка: Минимум на 5 м³/ч больше, чем настройка для нормальной вентиляции. Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 180 м³/ч: Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 300 м³/ч: Для Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 400 м³/ч:</p>	<p>150 225 300</p>	<p>50 - 180 м³/ч 50 - 300 м³/ч 50 - 400 м³/ч</p>
03	<p>Заданное значение наружной температуры для закрытия байпаса в °C (только для Vitovent 300 для макс. объемного расхода воздуха 300 м³/ч или 400 м³/ч)</p>	10	5 - 20 °C
04	<p>Заданное значение температуры уходящего воздуха для открытия байпаса в °C (только для Vitovent 300 для макс. объемного расхода воздуха 300 м³/ч или 400 м³/ч)</p>	22	18 - 30 °C

Настройка параметров (продолжение)

Параметры	Описание	Состояние при поставке	Диапазон настройки
05	<p>Постоянная разность значений давления для компенсации негерметичностей здания.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ от -100 до 0 м³/ч создает пониженное давление ■ от 0 до +100 м³/ч создает повышенное давление <p>Указание <i>Пониженное давление в здании может привести к тому, что наружный воздух не будет поступать через предусмотренный для этой цели проход через наружную стену. Таким образом, в систему квартирной вентиляции сможет попасть неочищенный воздух (например, через камин).</i></p>	0	от -100 до +100 м ³ /ч



Настройка параметров (продолжение)

Параметры	Описание	Состояние при поставке	Диапазон настройки
06	<p>Активирование и деактивирование функции защиты от замерзания. При активированной функции защиты от замерзания и при температуре наружного воздуха ниже 0 °С происходит плавное понижение частоты вращения приточного вентилятора, при необходимости вплоть до полной остановки. Тем самым, используя тепло уходящего воздуха, противоточный теплообменник может быть защищен от обледенения. Каждые 10 минут контроллер проверяет, с какой частотой вращения может эксплуатироваться приточный вентилятор.</p> <p>Указание <i>При активированной функции защиты от замерзания в здании создается пониженное давление. По этой причине не допускается одновременная эксплуатация системы Vitavent с отопительной установкой, отбирающей воздух для горения из одной системы связанных помещения (опасность возникновения обратного потока продуктов сгорания). В этом случае функция защиты от замерзания должна быть деактивирована ("06:0").</i></p>	1	<p>0: не активирована 1: активирована</p>
07	Режим байпаса	1	<p>0: Байпас ЗАКР. 1: Байпас автоматически 2: Настройку не выполнять</p>

Настройка параметров (продолжение)









Параметры	Описание	Состояние при поставке	Диапазон настройки
08	Гистерезис байпаса. Разность температур в К, для открытия и закрытия байпасного клапана (относится к параметрам "03" и "04").	2	0 - 5 К
09	Режим работы Vitovent Контроллер настроен на постоянный объемный расход	0	0: постоянный объемный расход 1: Настройку не выполнять
10	Индикация замены фильтра на дисплее	1	0: Выкл 1: Вкл
11	Дополнительная плата Активировать при совместной эксплуатации с водогрейным котлом с отбором воздуха для горения из помещения установки и использовании дополнительной платы.	0	0: Нет 1: Да
22	Восстановление состояния при поставке (сброс)	0	0: Нет 1: Да

Восстановление состояния при поставке

Настроить параметр **"22:1"**.
Дождаться, пока на дисплее появится **"Service"** (Обслуживание); все параметры одновременно сбрасываются до значений состояния при поставке.

Диагностика на устройстве дистанционного управления

Вызов рабочих параметров


1. Установить переключатель выбора режимов в положение **"MENU"** (МЕНЮ).
2.   для выбора **"Service"** (Обслуживание).
3.  для подтверждения.
4.   для выбора **"Parameter"** (Параметры).
5.  для подтверждения; появляется первый параметр "00", настроенное значение мигает.
6.   для изменения значения


Указание

Могут быть изменены только мигающие значения.

Немигающие значения являются рабочими параметрами.

или

-  для выбора следующего параметра.

7.  для подтверждения настроенного значения.

8. **"ESC"** для выхода из меню.



Если более 5 минут не была нажата ни одна клавиша, снова появляется основная индикация.

Диагностика на устройстве дистанционного... (продолжение)**Возможен опрос следующих рабочих параметров:**

Параметры	Описание	Диапазон значений
12	Тип устройства: Vitovent для макс. объемного расхода воздуха Указание <i>В зависимости от установки фактически отображаемое значение может отличаться от указанных значений.</i>	180 м ³ /ч, 300 м ³ /ч или 400 м ³ /ч
13	Объемный расход воздуха, фактическое значение	0 - 400 м ³ /ч
14	Положение байпаса	0 Байпас закрыт 1 Байпас автоматически 2 Приточный воздух мин.
15	Температура наружного воздуха	от -100 до +100 °С
16	Температура уходящего воздуха, фактическое значение	от -100 до +100 °С
17	Объемный расход приточного воздуха, фактическое значение	0 - 400 м ³ /ч
18	Объемный расход уходящего воздуха, фактическое значение	0 - 400 м ³ /ч
19	Внешняя потеря давления со стороны подвода воздуха, фактическое значение	0 - 120 Па
20	Внешняя потеря давления со стороны выхода воздуха, фактическое значение	0 - 120 Па
21	Состояние защиты от замерзания	0 не активирована 1 разность значений давления 5 приточный вентилятор выкл.

Сообщения о неисправностях

При возникновении неисправностей в системе квартирной вентиляции на дисплее устройства дистанционного управления появляется двузначный код неисправности.

С помощью клавиш   можно отобразить другие существующие в данный момент неисправности. Значение кодов неисправности см. в таблице ниже.

Диагностика на устройстве дистанционного... (продолжение)

Нажатием клавиши $\text{OK} \geq 3$ с можно произвести сброс индикации сообщений о неисправностях и замене фильтров.

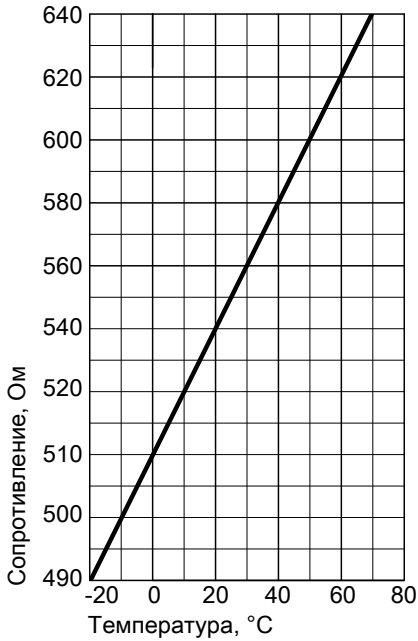
Устройство остается в режиме неисправности, пока она не будет устранена. После этого устройство запускается автоматически; на дисплее снова появляется основная индикация.

Код	Причина неисправности	Меры по устранению
F2	Приточный вентилятор не вращается.	Проверить кабели и подключения приточного вентилятора, при необходимости заменить приточный вентилятор.
F5	Вытяжной вентилятор не вращается	Проверить кабели и подключения вытяжного вентилятора, при необходимости заменить вытяжной вентилятор.
F9	Датчик наружной температуры неисправен.	Проверить кабели от датчика к плате управления. Проверить и, при необходимости, заменить датчик.
F10	Датчик температуры уходящего воздуха неисправен.	Проверить кабели от датчика к плате управления. Проверить и, при необходимости, заменить датчик.
FILTER CHECK (ПРОВЕРКА ФИЛЬТРА)	Неисправностей нет , устройство продолжает работать. Необходимо очистить или заменить фильтр.	Очистить или заменить фильтрующие маты в Vitovent в соответствии с инструкциями, приведенными на стр. 39, и/или заменить фильтры в вытяжных клапанах.

Ремонт

Кривая сопротивления для датчика температуры уходящего и наружного воздуха

Информацию о подключении датчиков на плате управления см. на стр. 52, измерительный элемент Pt500.

Ремонт (продолжение)**Предохранители**

Предохранители находятся на плате управления (см. стр. 52).

F1: T2 A, 250 В~

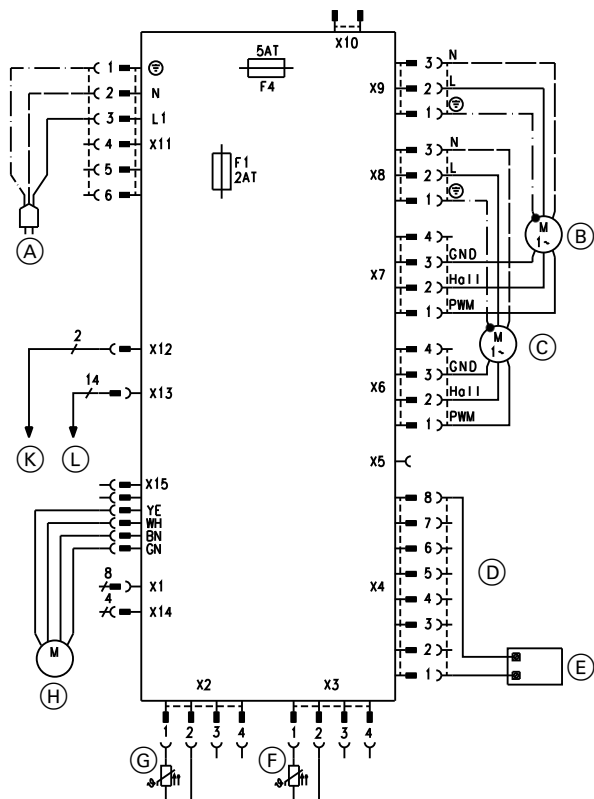
макс. мощность потерь $\leq 1,6$ Вт

F4: T5 A, 250 В~

макс. мощность потерь $\leq 2,5$ Вт

Схема электрических соединений

Плата управления

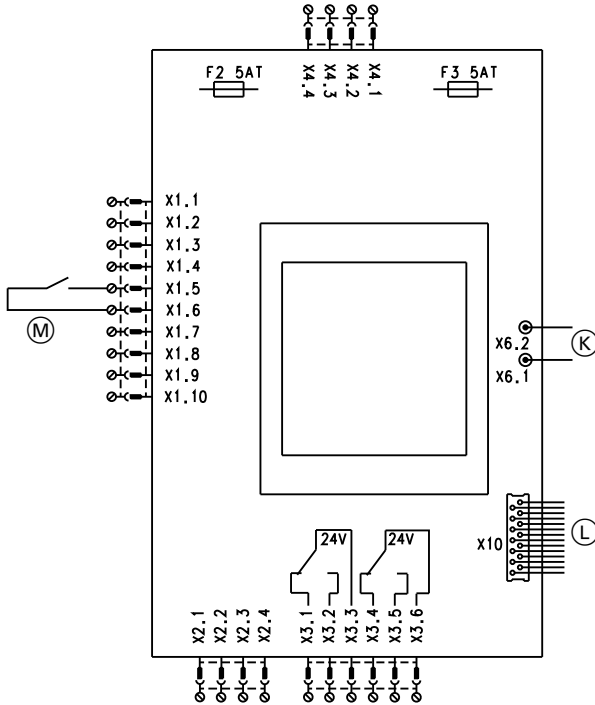


- (A) Подключение к сети 230 В/50 Гц
- (B) Вытяжной вентилятор
- (C) Приточный вентилятор
- (D) Соединение шины OpenTherm
- (E) Дистанционное управление
- (F) Датчик наружной температуры Pt500
- (G) Датчик температуры помещения Pt500

- (H) Электромотор байпасного клапана
- (K) К дополнительной плате, клемма X6
- (L) К дополнительной плате, клемма X10
- F1 Предохранитель T2 A, 250 В~
- F4 Предохранитель T5 A, 250 В~

Схема электрических соединений (продолжение)

Дополнительная плата



- (K) К плате управления, клемма X12
- (L) К плате управления, клемма X13
- (M) Клеммы X1.5/X1.6:
подключение предохранительного устройства для блокировки установки Vitovent при возникновении пониженного давления в помещении
- F2 Предохранитель T5 A, 250 В~
- F3 Предохранитель T5 A, 250 В~

Специфик. деталей Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 180 м³/ч

Указания по заказу запасных деталей!

Указать номер заказа и заводской номер (см. фирменную табличку), а также номер позиции детали (из данной спецификации деталей).

Стандартные детали можно приобрести через местную торговую сеть.

Детали

- 001 Устройство дистанционного управления
- 002 Вентилятор

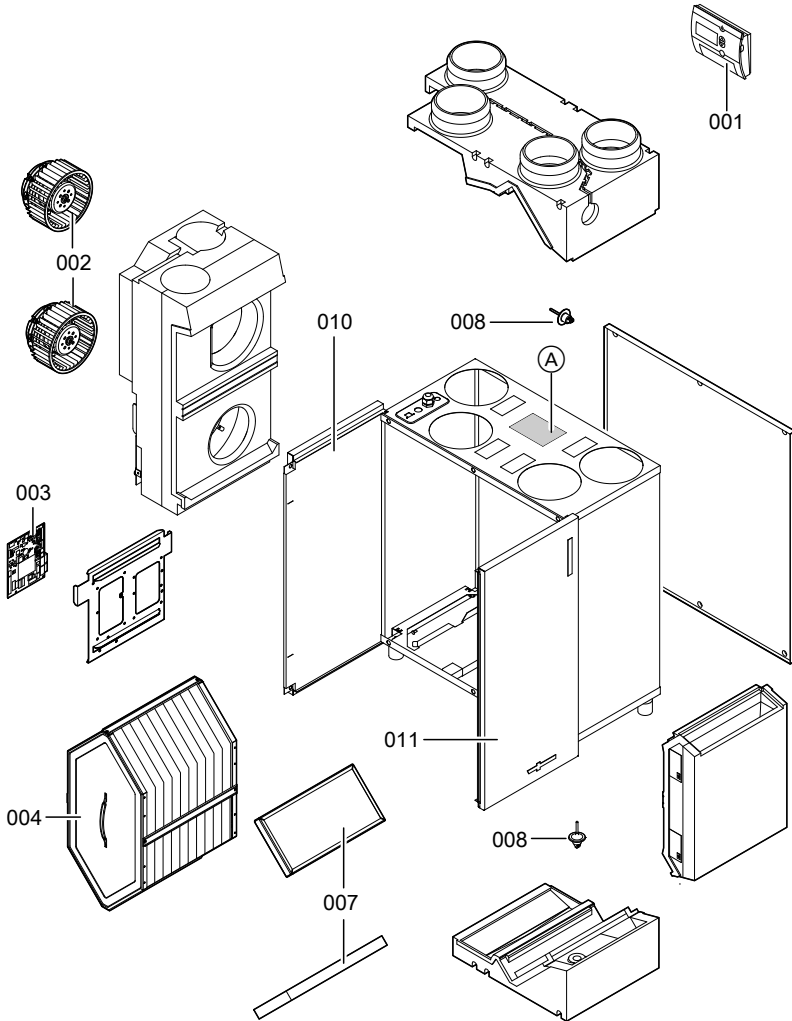
- 003 Плата управления
- 004 Теплообменник
- 007 Комплект фильтрующих матов
- 008 Датчик температуры
- 010 Передняя дверь слева
- 011 Передняя дверь справа

Отдельные детали без рисунка

- 013 Инструкция по монтажу
- 014 Инструкция по эксплуатации
- 015 Инструкция сервисному обслуживанию

- Ⓐ Фирменная табличка

Специфик. деталей Vitovent с макс. объемом... (продолжение)



Спец. деталей Vitovent с макс. объемным расходом воздуха 300 м³/ч и 400 м³/ч

Указания по заказу запасных деталей!

Указать номер заказа и заводской номер (см. фирменную табличку), а также номер позиции детали (из данной спецификации деталей).

Стандартные детали можно приобрести через местную торговую сеть.

Детали

- 001 Устройство дистанционного управления
- 002 Вентилятор
- 003 Плата управления

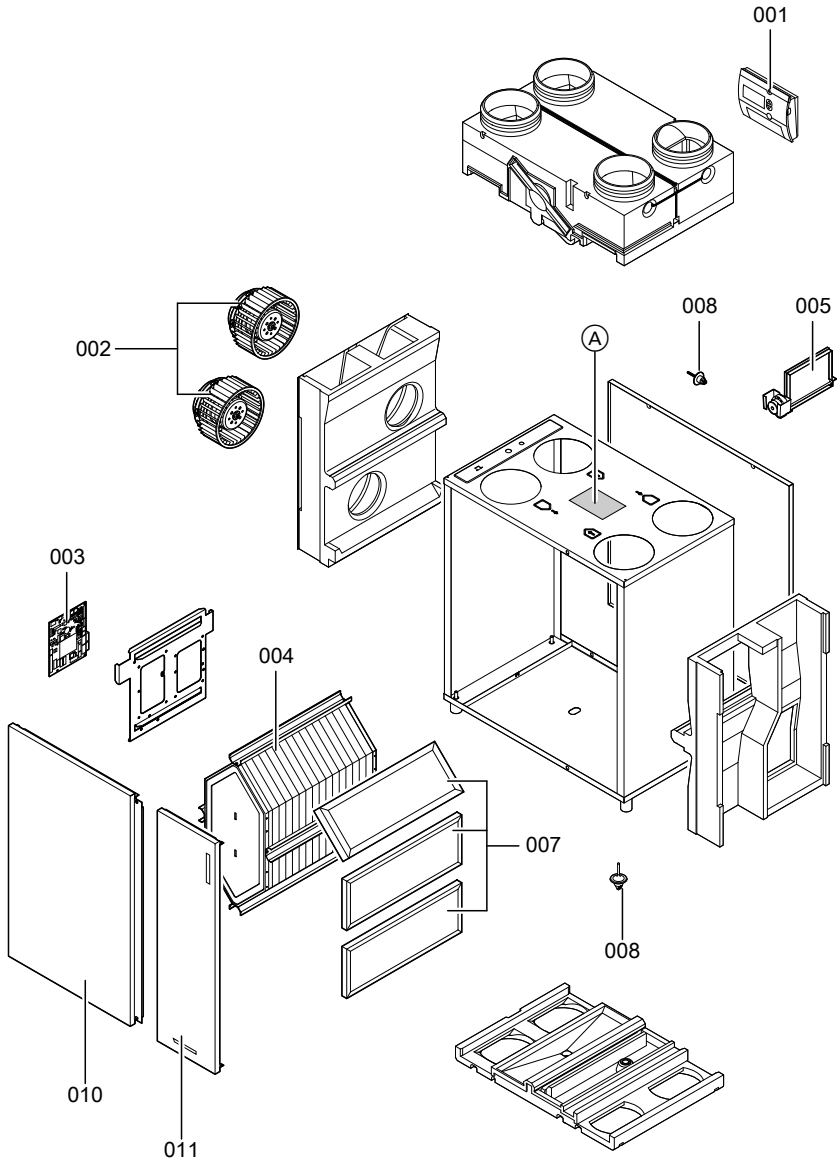
- 004 Теплообменник
- 005 Байпасный клапан (в сборе)
- 007 Комплект фильтрующих матов
- 008 Датчик температуры
- 010 Передняя дверь слева
- 011 Передняя дверь справа

Отдельные детали без рисунка

- 013 Инструкция по монтажу
- 014 Инструкция по эксплуатации
- 015 Инструкция сервисному обслуживанию

- Ⓐ Фирменная табличка

Спец. деталей Vitovent с макс. объемным... (продолжение)



Протокол ввода в эксплуатацию

Квартирная система вентиляции с VIVOVENT 300

Установка:	Фирма по отопительной технике:	Ответственный исполнитель:	Дата:
------------	--------------------------------	----------------------------	-------

Объемные расходы воздуха для нормального режима работы с 0,5-кратным воздухообменом

Настройка на дистанционном управлении	Общий объемный расход	Потребляемая электрическая мощность
$V = \dots \dots \dots \text{м}^3/\text{ч}$	Приточный воздух $\dots \dots \dots \text{м}^3/\text{ч}$ Уходящий воздух $\dots \dots \dots \text{м}^3/\text{ч}$	$\dots \dots \dots \text{Вт}$

Отверстия приточного и уходящего воздуха

Приточн. воздух	Проектный объемный расход возд. [м³/ч]	Приточный /вытяжн. диффузор	Предел установ. шир. раскрытия	Первое измерение (среднее значение)		Организац. шир. раскрытия	Поверочное измерение (среднее значение)	
				Скорость воздуха [м/с]	Объемный расход возд. [м³/ч]		Скорость воздуха [м/с]	Объемный расход возд. [м³/ч]
Гостиная								
Гостиная								
Столовая								
Спальня								
Рабочий кабинет								
Детская комн. 1								
Детская комн. 2								
Приточ. всего								

Уходящий воздух

Кухня								
Ванная								
Туалет д. гостей								
Бытовое помещение дома								
Уход. всего								

Пример протокола ввода в эксплуатацию

Квартирная система вентиляции с Vitovent 300

Установка: Иванов	Фирма по отопительной технике: Ответственный исполнитель:	Дата:
----------------------	--	-------

Объемные расходы воздуха для нормального режима работы с 0,5-кратным воздухообменом

Настройка на дистанционном управлении	Общий объемный расход		Потребляемая электрическая мощность
$\dot{V} = 160 \dots \dots \dots \text{м}^3/\text{ч}$	Приточный воздух	Уходящий воздух	46 \dots \dots \dots \text{Вт}
	163 \dots \dots \dots \text{м}^3/\text{ч}	152 \dots \dots \dots \text{м}^3/\text{ч}	

Отверстия приточного и уходящего воздуха

Приточн. воздух	Проектный расход воздуха [м³/ч]	Приточный /вытяжн. диффузор	Предвар. устан. шир. раскрытия	Первое измерение (среднее значение)		Отрегул. ширина раскрытия	Поверочное измерение (среднее значение)	
				Скорость воздуха [м/с]	Объемный расход воздух. [м³/ч]		Скорость воздуха [м/с]	Объемный расход воздух. [м³/ч]
Гостиная	25	Монтаж в стене	5,5	3,5	22	+1	3,3	25
Гостиная	25	Монтаж в стене	5,5	3,5	22	+1	3,3	25
Эссен	25	Монтаж в стене	5,5	3,5	22	+1	3,3	25
Спальня	30	М. в перекрытии	6	3,0	24	+2	3,2	36
Рабочий кабинет								
Детская комн. 1	30	М. в перекрытии	6	4,0	36	-1	3,8	30
Детская комн. 2	25	М. в перекрытии	5	2,5	20	+1	2,6	22
Приточн. всего	160				146			163

Уходящий воздух

Кухня	60	Кух. вытяж. диффуз.	+12	6,3	50	-	4,0	70
Ванная	45	Вытяжной диф.	+9	5,2	38	+4	4,4	42
Туалет д. гостей	20	Вытяжной диф.	+10	5,0	15	+3	4,2	20
Бытовое помещение дома	25	Вытяжной диф.	-8	6,0	20	+7	3,2	20
Уход. всего	160				137			152

Технические данные

Vitovent 300 для макс. объемного расхода воздуха	м ³ /ч	180	300	400
Диапазон настройки объемного расхода воздуха (бесступенчатая настройка)				
Пониженная вентиляция	м ³ /ч	50 - 170	50 - 290	50 - 390
Номинальная вентиляция (нормальная вентиляция)	м ³ /ч	50 - 175	50 - 295	50 - 395
Повышенная вентиляция:	м ³ /ч	50 - 180	50 - 300	50 - 400
Макс. объемный расход воздуха	м ³ /ч	180	300	400
Внешняя потеря давления при макс. объемном расходе воздуха	Па	200	100	100
Заводская настройка объемного расхода воздуха				
Пониженная вентиляция	м ³ /ч	75	100	100
Нормальная вентиляция	м ³ /ч	100	150	200
Повышенная вентиляция:	м ³ /ч	150	225	300
Корпус		листовая сталь белый фасонные детали из пенополипропилена/пенополистирола		
Материал				
Цвет				
Звуко- и теплоизоляция				
Размеры без присоединительных патрубков				
Длина (глубина)	мм	310	436	436
Ширина	мм	560	675	675
Высота	мм	600	747	747
Масса	кг	25	31	32
Радиальные вентиляторы постоянного тока		2		
С постоянным регулированием объемного расхода, забор воздуха с одной стороны, с изогнутыми вперед направляющими лопатками				
Фильтр согласно DIN EN 779		F6		
Приточный воздух	Класс фильтра			

Технические данные (продолжение)

Vitovent 300 для макс. объемного расхода воздуха	м³/ч	180	300	400
Уходящий воздух	Класс фильтра	G4		
Противоточный теплообменник				
Коэффициент теплоподачи	%	до 92	до 91	до 91
Материал		полиэтиленерефталатгликоль (ПЭТФГ)		
Номинальное напряжение	В/Гц	230/50		
Макс. потреб. электр. мощность	Вт	132	174	300

Декларация безопасности

Мы, фирма Viessmann Werke GmbH&Co KG, D-35107 Аллендорф, заявляем под собственную ответственность, что изделие **Vitovent 300 с устройством дистанционного управления** соответствует следующим стандартам:

EN 55 014

EN 60 335-1

В соответствии с положениями указанных ниже директив этому изделию присвоено обозначение **CE**:

89/336/EC

2002/95/EC

2006/95/EC

Аллендорф, 12 января 2011 года

Viessmann Werke GmbH&Co KG



по доверенности Манфред Зоммер

Предметный указатель

- А**
Анемометр.....35
- Б**
Байпасный клапан
■ положение.....49
■ режим.....46
■ электромотор.....52
- В**
Ванна конденсата.....41
Включение.....7
Внешняя потеря давления
■ при макс. объемном расходе воздуха.....60
■ сторона выхода воздуха.....49
■ сторона подвода воздуха.....49
Восстановление состояния при поставке.....47
Время.....7
Вызов рабочих параметров.....48
Выпускное отверстие в полу.....18
Вытяжной клапан
■ для монтажа в перекрытии.....23
■ для монтажа в стене.....23
- Г**
Гидравлический затвор.....41
Гистерезис байпаса.....47
Гистерезис для байпасного клапана.....47
- Д**
Дата.....7
Датчики.....50
Датчики температуры.....50
Декларация безопасности.....62
Дополнительная плата.....47, 52
Дросселирующая шайба.....31
- З**
Загрязнение фильтров.....10
Заданное значение наружной температуры
■ для закрытия байпаса.....44
■ для открытия байпаса.....44
Замена фильтров.....40
Запасные детали.....54, 56
Защита от замерзания.....49
- И**
Индикация замены фильтра.....47
Инструктаж пользователя установки.....41
- К**
Класс фильтра.....10
Код неисправности.....49
Количество воздуха.....8
Кривые.....50
Критерии проверки.....7
Крыльчатый анемометр.....35
Кухонный вытяжной клапан.....26, 29
- М**
Макс. объемный расход воздуха...60
Мерный раструб для определения скорости воздуха.....35
Монтаж.....7
■ противоточный теплообменник...41
Монтаж приборов.....7
Монтаж теплообменника.....41
- Н**
Настройка
■ вытяжные отверстия.....10, 31
■ объемный расход воздуха.....8
■ приточные отверстия.....10, 31
■ угол выхода потока воздуха приточного клапана.....33
Настройка вытяжных отверстий10, 31
Настройка приточных отверстий10, 31
Настройки.....43

Предметный указатель (продолжение)

Номинальное напряжение.....	61	Потеря давления	
Нормальная вентиляция.....	9	■ выпускное отверстие в полу.....	18
О		■ вытяжной клапан.....	24, 25
Объемный расход.....	8, 9	■ клапан приточного воздуха для мон- тажа в перекрытии.....	12
Объемный расход воздуха.....	8, 9	■ клапан приточного воздуха для мон- тажа в стене.....	10
■ выпуск в полу.....	37	■ кухонный вытяжной клапан.....	26, 29
■ вытяжной клапан.....	37	■ приточные отверстия для монтажа в перекрытии.....	13, 14, 15, 16
■ диапазон настройки.....	60	■ система каналов.....	10
■ заводская настройка.....	60	■ целевой выпуск.....	20
■ нормальная вентиляция.....	9, 43	Потребляемая электрическая мощ- ность.....	61
■ повышенная вентиляция.....	9, 44	Предохранители.....	51, 52, 53
■ пониженная вентиляция.....	9, 43	Предохранительное устройство для пониженного давления.....	53
■ приточное отверстие для монтажа в стене.....	36	Проверка фильтров.....	40
■ фактическое значение.....	49	Противоточный теплообменник.....	41, 61
Объемный расход приточного воз- духа.....	49	■ очистка.....	39
Объемный расход уходящего воз- духа.....	49	Противоточный теплообменник.....	40
Отвод конденсата.....	7, 41	Протокол ввода в эксплуата- цию.....	35, 58, 59
Открытие вытяжного клапана.....	34	Протоколы.....	58
Очистка		Р	
■ противоточный теплообменник.....	40	Радиальные вентиляторы.....	60
■ система трубопроводов.....	7	Размеры.....	60
■ фильтр.....	39	Разность значений давления.....	45
Очистка вентиляционной установки.....	40	Расчет параметров системы трубо- проводов.....	7
Очистка фильтра.....	39	Регулировка объемного расхода воз- духа.....	35
П		С	
Параметры.....	43	Сброс.....	47
Переключатель выбора программ.....	35	Сетевой штекер.....	7, 38
Плата управления.....	51, 52, 53	Система связанных помещений.....	6
Платы.....	52	Система трубопроводов.....	7
Повышенная вентиляция.....	9	Сифон.....	41
Подключение для предохранитель- ного устройства.....	53	Скорость воздуха.....	35
Подключение к сети.....	52	Сообщения об ошибках.....	49
Пониженная вентиляция.....	9	Сообщения о неисправностях.....	49

Предметный указатель (продолжение)

- Спецификация деталей.....54, 56
 Схема подключений.....52
 Схема соединений.....52
- Т**
 Температура наружного воздуха...49
 Температура уходящего воздуха...49
 Теплообменник.....39
 Технические данные.....60
- У**
 Угол выхода потока воздуха приточного клапана.....33
 Угол выхода потока воздуха щелевого выпуска.....21
 ■ при монтаже в перекрытии.....22
 ■ при монтаже в стене.....22
 Устройство дистанционного управления.....42
 ■ вызов рабочих параметров.....48
 ■ диагностика.....48
 ■ настройка параметров.....42
 Утилизация фильтров.....40
- Ф**
 Фильтр.....10, 60
 Фильтры.....50
 Функция защиты от замерзания.....46
- Ч**
 Чистка фильтров пылесосом.....40
- Ш**
 Ширина приточных/вытяжных отверстий.....36
 Шланг для отвода конденсата.....41
- Щ**
 Щелевой выпуск.....20, 21
- Э**
 Эксплуатация
 ■ с вытяжным колпаком.....7
 ■ с отопительной установкой, отбрасывающей воздух для горения извне6
 ■ с отопительной установкой, отбрасывающей воздух для горения из помещения.....6
- Я**
 Язык.....7





Указание относительно области действия инструкции

Заводской номер:

7373 372

7373 373

7373 374

ТОВ "Віссманн"
вул. Димитрова, 5 корп. 10-А
03680, м.Київ, Україна
тел. +38 044 4619841
факс. +38 044 4619843

Viessmann Group
ООО "Виссманн"
г. Москва
тел. +7 (495) 663 21 11
факс. +7 (495) 663 21 12
www.viessmann.ru

5699 903 GUS Оставляем за собой право на технические изменения.



Отпечатано на экологически чистой бумаге,
отбеленной без добавления хлора.